

# Informe Anual 2004



# Informe anual 2004

---

# ARTICULO I del Tratado

## Obligaciones básicas

1. Cada Estado Parte se compromete a no realizar ninguna explosión de ensayo de armas nucleares o cualquier otra explosión nuclear y a prohibir y prevenir cualquier explosión nuclear de esta índole en cualquier lugar sometido a su jurisdicción o control.

2. Cada Estado Parte se compromete asimismo a no causar ni alentar la realización de cualquier explosión de ensayo de armas nucleares o de cualquier otra explosión nuclear ni a participar de cualquier modo en ella.

El presente informe obra como el primero de los informes escritos del Secretario Ejecutivo a la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares en su 24º período de sesiones. En él se reseñan, al 31 de diciembre de 2004, las actividades llevadas a cabo por la Secretaría Técnica Provisional de la Comisión durante 2004 para ejecutar los siete Programas Principales.



## Prólogo

### Por el Secretario Ejecutivo

Me es sumamente grato presentar adjunto el informe anual de la Secretaría Técnica Provisional (STP) de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. En el informe se recogen nuevos y considerables progresos en todos los aspectos de la tarea de establecer el régimen de verificación del Tratado y preparar su entrada en vigor.

Durante 2004, se dedicaron considerables recursos a actividades relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento del conjunto del sistema de vigilancia del Tratado. Entre esas actividades figuraban la fase preparatoria (fase I) del primer ensayo progresivo del rendimiento del conjunto del sistema (ERS1), que se realizó para comprobar y evaluar las herramientas y los métodos que se habrían de utilizar en la fase de ensayos del rendimiento en 2005 (fase II). El curso práctico sobre funcionamiento y mantenimiento que tuvo lugar en octubre en Baden, Austria, atrajo el número más elevado de participantes de todos los cursos prácticos organizados por la STP hasta ese momento y generó fructíferos debates sobre el funcionamiento y mantenimiento de estaciones, la sostenibilidad y el desarrollo, el rendimiento del sistema y la capacitación. La STP ha venido atendiendo volúmenes de trabajo cada vez mayores en relación con el funcionamiento y el mantenimiento al centrarse en la coordinación de los esfuerzos realizados en el conjunto de la organización.

Se realizaron avances importantes en el establecimiento del Sistema Internacional de Vigilancia (SIV), que consta de una red mundial de 321 estaciones sísmicas, hidroacústicas, infrasónicas y de radionúclidos y 16 laboratorios de radionúclidos. Durante 2004, otras 40 estaciones y un laboratorio de radionúclidos se homologaron tras haber cumplido los requisitos técnicos de la Comisión. Ello significa que al finalizar el año existían 119 estaciones y 5 laboratorios homologados. Además, se han instalado otras 86 estaciones y, en consecuencia, el 64% de la red está instalada y en lo fundamental cumple las especificaciones de la Comisión. Los Estados que acogen esas instalaciones prosiguieron su valiosa cooperación con la Comisión. Actualmente, están en vigor arreglos jurídicos pertinentes para 324 instalaciones en 82 países.

El Centro Internacional de Datos (CID) en Viena recibió, analizó, informó y archivó datos relativos a la forma de onda y los radionúclidos procedentes de un número cada vez mayor de estaciones del SIV. Respecto de los Estados Signatarios, antes de finalizar 2004 se habían establecido alrededor de 85 Centros Nacionales de Datos y se había autorizado a un total de 668 usuarios de esos Estados Signatarios a acceder a datos del SIV y productos del CID. Además, el desarrollo de programas informáticos de procesamiento para todas las tecnologías de verificación prosiguió según lo previsto y se iniciaron preparativos para la reubicación del centro de computadoras. Durante 2004 la cobertura de la Infraestructura Mundial de Comunicaciones siguió ampliándose mediante la instalación de 29 nuevas terminales satelitales de muy pequeña apertura (TMPA/VSAT).

## PROLOGO POR EL SECRETARIO EJECUTIVO

En el transcurso del año, tuvo lugar un alentador progreso en las actividades relativas a la inspección *in situ* (IIS). En 2004, la STP comenzó a llevar a la práctica las recomendaciones formuladas el año anterior por un equipo de evaluación externo, incluida la elaboración de un plan estratégico de IIS, de manera que pudiese acelerarse la ampliación del régimen de IIS a fin de equiparlo con otras partes del sistema de verificación.

En 2004, en todo el mundo se celebraron actividades para apoyar el régimen de verificación y promover el conocimiento del Tratado, tales como cursos de formación y cursos prácticos, con la participación de más de 95 Estados. Agradezco a Australia, Austria, Finlandia, Indonesia, Italia, el Japón, la Federación de Rusia, el Senegal, Eslovaquia, Sudáfrica, Túnez, el Reino Unido y la República Bolivariana de Venezuela por acoger satisfactoriamente esas actividades.

Si bien el propósito del régimen de verificación es asegurar el cumplimiento del Tratado, las tecnologías de verificación también son útiles a los fines civiles y científicos. Como resultado de la trágica devastación causada por el maremoto acaecido en el océano Indico en diciembre de 2004, las comunidades científicas y encargadas de emitir alertas en casos de desastres están expresando un interés cada vez mayor en los datos del SIV y los productos del CID, que podrían ser sumamente valiosos para una variedad de estudios y fines en materia de alerta en casos de desastre, y favorecerían no solamente a Estados por separado sino también a la humanidad en general. La Comisión ha venido examinando posibles maneras de apoyar las actividades en materia de alerta en casos de desastre. En el decursar del año, se celebró en Berlín un debate de expertos sobre aplicaciones civiles y científicas de las tecnologías de verificación del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, organizada por los Gobiernos de Alemania y el Japón, a la que asistieron expertos de diez Estados Signatarios. Complacería a la STP seguir apoyando las actividades de este tipo.

Durante 2004, se lograron más firmas y ratificaciones del Tratado. Al 31 de marzo de 2005, el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares contaba con 175 firmas y 120 ratificaciones. En consecuencia, el Tratado se acerca cada vez más a lograr la condición de universalidad. Recientemente algunos Estados decidieron convocar la siguiente Conferencia sobre medidas para facilitar la entrada en vigor del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (conferencia prevista en el artículo XIV) del 22 al 24 de septiembre del presente año en Nueva York. Abrigo la esperanza de que la entrada en vigor del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares se siga promoviendo en ocasión de la Conferencia. Por su parte, en 2005 la STP seguirá llevando adelante su labor con energía denuedo.

Wolfgang Hoffmann  
Secretario Ejecutivo

Comisión Preparatoria de la  
Organización del Tratado de  
Prohibición Completa de los  
Ensayos Nucleares

Viena  
Abril de 2005

## Indice

<b>Actividades Programáticas Conjuntas</b> .....	1
COORDINACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO .....	2
ENSAYO DEL RENDIMIENTO DEL CONJUNTO DEL SISTEMA .....	2
CURSOS DE FORMACIÓN CONJUNTOS DEL SIV Y EL CID .....	3
<b>Programa Principal 1: Sistema Internacional de Vigilancia</b> .....	5
ESTABLECIMIENTO DEL SIV .....	6
CURSO PRÁCTICO DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO .....	9
ESTUDIO SOBRE APOYO LOGÍSTICO INTEGRAL .....	10
GESTIÓN DE LA CONFIGURACIÓN Y LA INFORMACIÓN .....	10
DESARROLLO DEL SISTEMA DE PRESENTACIÓN DE INFORMES DEL SIV .....	10
FORMACIÓN .....	10
CONTRATOS DE OPERACIONES .....	11
<b>Programa Principal 2: Centro Internacional de Datos</b> .....	13
GESTIÓN, COORDINACIÓN Y FORMACIÓN .....	15
TRATAMIENTO Y ANÁLISIS .....	17
DESARROLLO DE PROGRAMAS INFORMÁTICOS .....	20
INFRAESTRUCTURA INFORMÁTICA .....	22
<b>Programa Principal 3: Comunicaciones</b> .....	23
GESTIÓN DE LA IMC .....	24
ADQUISICIÓN DE LA PRÓXIMA GENERACIÓN DE LA IMC .....	24
IMPLANTACIÓN DE LA IMC .....	25
FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO .....	27
<b>Programa Principal 4: Inspecciones <i>In Situ</i></b> .....	29
PLAN ESTRATÉGICO EN MATERIA DE IIS .....	30
MANUAL DE OPERACIONES PARA LAS IIS, EXPERIMENTOS OPERACIONALES, INFRAESTRUCTURA Y FORMACIÓN .....	30
EQUIPO PARA LAS IIS .....	33

## Directores de la Secretaría Técnica Provisional



Sr. Gerardo Suárez  
División del Sistema  
Internacional de Vigilancia



Sr. Lassina Zerbo  
División del Centro  
Internacional de Datos



Sr. Boris Kvok  
División de Inspecciones  
*In Situ*

## Directores de la Secretaría Técnica Provisional



Sr. Pierce S. Corden  
División de Administración



Sr. Ziping Gu  
División de Asuntos  
Jurídicos y  
Relaciones Exteriores

<b>Programa Principal 5:</b>	
<b>Evaluación</b> .....	37
EVALUACIÓN .....	39
GARANTÍA DE LA CALIDAD .....	41
CURSO PRÁCTICO Y GRUPO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EVALUACIÓN .....	41

<b>Programa Principal 6:</b>	
<b>Organos Normativos</b> .....	43

<b>Programa Principal 7:</b>	
<b>Administración, Coordinación y Apoyo</b> .....	45
APOYO A REUNIONES .....	46
EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2004 .....	47
ADQUISICIONES .....	48
AUDITORÍA INTERNA .....	48
SERVICIOS GENERALES .....	48
GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS .....	49
SISTEMA INTEGRADO DE INFORMACIÓN DE GESTIÓN .....	50
SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN .....	51
REVISIÓN DE LA ESTRUCTURA ORGÁNICA DE LA STP .....	51
FIRMAS Y RATIFICACIONES .....	51
RELACIONES CON LOS ESTADOS Y LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES .....	51
APLICACIONES CIVILES Y CIENTÍFICAS DE LAS TECNOLOGÍAS DE VERIFICACIÓN .....	55
DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN .....	55
ENLACE CON LAS ONG .....	56

## Información Complementaria

Estados cuya ratificación se requiere para que el Tratado entre en vigor (31 de diciembre de 2004) .....	58
Situación de la firma y ratificación por los Estados que se enumeran en el Anexo I al Tratado (31 de diciembre de 2004)	
Mapa .....	59
Cuadro .....	60
Instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia del TPCE ...	64
Acuerdos o arreglos sobre instalaciones con Estados que acogen instalaciones del SIV (31 de diciembre de 2004) .....	66
Acuerdos de relación y de cooperación con otras organizaciones internacionales (31 de diciembre de 2004) .....	67
Organigrama de la Secretaría Técnica Provisional (31 de diciembre de 2004) .....	68
Abreviaturas .....	71